

Яна, 32 года

https://globerland.com/user/274731

Город проживания: Китай, Шэньчжэнь

Китайский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)
Корейский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Профессиональный переводчик китайско-русского языка с более чем 8-летним опытом работы. Специализируюсь в области бизнеса, технологийи производства. Обладаю отличными навыками межкультурной коммуникации, способна точно и эффективно выполнять устные и письменные переводы. Ответственная, адаптивная, быстро понимаю потребности клиентов и предоставляю профессиональные услуги перевода.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Образование

Российский государственный гуманитарный университет Специальность: Туризм | Бакалавр

Опыт работы

Устный перевод на выставке электронных компонентов в Москве.

Сопровождение российских заказчиков при посещении завода медицинского оборудования.

Услуги переводчика для российских делегаций на Кантонской ярмарке.

Последовательный перевод на технических совещаниях с инженерами-энергетиками.

Устный перевод на онлайн-конференциях по упаковочному оборудованию.

Техническое сопровождение делегации российского автопроизводителя: перевод при посещении завода и презентации автомобильных навигационных систем.

Содействие делегации из Казахстана в переговорах по зерновым контрактам.

Перевод для делегации станкостроительного завода (экскурсия по предприятию, переговоры).

Устный перевод деловых переговоров на 137-й Кантонской ярмарке. Участие в переговорах по российско-китайским энергетическим проектам.

Помощь клиентам в инспекции обувной фабрики, переговорах с поставщиками.

Сопровождение художественного руководителя Большого театра во время визита в Театр Пиншань.

Помощь закупщикам электроники в инспекции цепочек поставок и переговорах с производителями.

Культурно-экскурсионное обслуживание иностранных гостей в парке развлечений Чанлун.

Технический перевод для международной команды в рамках автомобильных испытаний.

Перевод на российско-китайских совещаниях по системам видеонаблюдения (Казахстан).

Участие в переговорах по сотрудничеству в сфере импорта и экспорта подержанных автомобилей между Россией и Китаем (устный перевод).

Переводческое сопровождение для актрисы Юлии Паршуты (Мелодия сквозь время).

Переводческое сопровождение делегации в ходе посещения завода по производству антенн.

Инспекция завода-изготовителя кассовых систем и перевод во время презентации продукции.

Переводческое сопровождение переговоров по проекту снюса с партнерами из Узбекистана.

Перевод документации по приемке и сертификации аккумуляторного завода.

Перевод на международных онлайн-встречах по сырьевым трейдинговым проектам.

Работа стендовым переводчиком на Шэньчжэньской оптической выставке (CIOE).

Технический перевод на российско-китайских совещаниях по проекту умные дисплеи для общественного транспорта .

Участие в переговорах и инспекции завода тепловизионного оборудования в Дунгуане.

Стендовый перевод на Шэньчжэньской международной выставке логистики.

Экскурсионное сопровождение и гид-перевод для международной делегации в Финансовом центре Пинань (Шэньчжэнь).

Выполнение работ по видео-переводу и локализации учебных материалов по наращиванию волос.

Переводческое сопровождение при инспекции контроля качества (QC) в рамках торговли одеждой.

Перевод на переговорах по электронным сигаретам.

Перевод на переговорах о налаживании торгового сотрудничества в сфере электроники между российскими и китайскими компаниями.

Обеспечение переговорного процесса для экспонентов на Гонконгской выставке электроники

Переводческое сопровождение экспонента и перевод на 138-й Кантонской ярмарке

Сопровождение российских клиентов на заводе бытовой техники (устный перевод).

Участие в стратегических сессиях по выводу международных косметических брендов на рынок Китая

Прием и сопровождение иностранных делегаций на заводе тяжелого машиностроения

Перевод на совещаниях по проектам в сфере электроники (Россия-Китай).

Технический перевод в рамках совместного проекта по новым энергетическим автомобилям .

Перевод на совещаниях по логистике и организации транзитных перевозок (таможенный транзит) из Китая в страны Европы.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/274731